

**2006 m. gruodžio 21 d. Tarybos bendrųjų veiksmų 2006/1002/BUSP, iš dalies keičiančių bendruosius veiksmus 2001/554/BUSP dėl Europos Sąjungos saugumo studijų instituto įsteigimo**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 409, 2006 m. gruodžio 30 d.), klaidų ištaisymas

Bendruosius veiksmus 2006/1002/BUSP skaityti taip:

**TARYBOS BENDRIEJI VEIKSMAI 2006/1002/BUSP**

**2006 m. gruodžio 21 d.**

**iš dalies keičiantys Bendruosius veiksmus 2001/554/BUSP dėl Europos Sąjungos saugumo studijų instituto įsteigimo**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 14 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2001 m. liepos 20 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2001/554/BUSP dėl Europos Sąjungos saugumo studijų instituto įsteigimo <sup>(1)</sup>.
- (2) 2006 m. liepos 28 d. vadovaudamasis tų bendrųjų veiksmų 19 straipsniu Generalinis sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis pateikė bendrųjų veiksmų įgyvendinimo ataskaitą, numatant galimybę juos peržiūrėti.
- (3) 2006 m. rugsėjo 22 d. Politinis ir saugumo komitetas (PSK), atsakingas už politinę Instituto veiklos priežiūrą, susipažino su ta ataskaita ir rekomendavo Tarybai atitinkamai iš dalies pakeisti bendruosius veiksmus atsižvelgiant į ataskaitą.
- (4) Reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Bendruosius veiksmus 2001/554/BUSP,

PRIĖMĖ ŠIUOS BENDRUOSIUS VEIKSMUS:

*1 straipsnis*

Bendrieji veiksmai 2001/554/BUSP iš dalies keičiami taip:

- 1) 2 straipsnis pakeičiamas taip:

„2 straipsnis

**Paskirtis**

Institutas padeda kurti BUSP, visų pirma ESGP, vadovaudamasis Europos saugumo strategija. Šiuo tikslu jis atlieka akademinis tyrimus ir politikos analizes, organizuoja seminarus bei toje srityje vykdo informavimo ir ryšių veiklą. Instituto veikla, *inter alia*, prisidedama prie transatlantinio dialogo. Ji apima keitimosi informacija su kitais mokslinių tyrimų institutais ir centrais Europos Sąjungoje ir už jos ribų tinklą. Instituto parengti darbai yra kuo plačiau platinami, išskyrus išlaptintą informaciją, kuriai taikomi

Tarybos saugumo nuostatai, priimti Sprendimu 2001/264/EB (\*).

(\*) OL L 101, 2001 4 11, p. 1. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2005/952/EB (OL L 346, 2005 12 29, p. 18).“

- 2) 5 straipsnio 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Valdybos sprendimai priimami valstybių narių atstovų kvalifikuota balsų dauguma, balsus skaičiuojant pagal Sutarties 23 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą, nepažeidžiant šių bendrųjų veiksmų 12 straipsnio 2 dalies. Valdyba patvirtina savo darbo tvarkos taisykles.“;

- 3) 6 straipsnis papildomas šia 3a dalimi:

„3 bis. Vieningu valstybių narių atstovų sprendimu patvirtinus metų biudžetą, valdyba, atsižvelgdama į finansines pasekmes, gali nuspręsti, kad direktoriui gali padėti direktoriaus pavaduotojas, visų pirma vykdant Instituto užduotis pagal 2 straipsnį.

Direktorius, gavęs valdybos patvirtinimą, skiria direktoriaus pavaduotoją. Direktoriaus pavaduotojas skiriamas trejų metų kadencijai, kuri gali būti pratęsiama dar trejų metų laikotarpiui.“

- 4) 7 straipsnis pakeičiamas taip:

„7 straipsnis

**Personalas**

1. Instituto personalas, kurį sudaro moksliniai darbuotojai ir administracijos darbuotojai, yra pagal sutartis samdomi personalo nariai ir įdarbinami iš valstybių narių piliečių.

2. Instituto moksliniai darbuotojai ir direktoriaus pavaduotojas įdarbinami teisingo ir skaidraus konkurso tvarka atsižvelgiant į jų nuopelnus ir mokslinio darbo patirtį BUSP ir ypač ESGP srityje.“;

<sup>(1)</sup> OL L 200, 2001 7 25, p. 1.

5) 10 straipsnis pakeičiamas taip:

„10 straipsnis

#### **Darbo programa**

1. Kiekvienais metais iki rugsėjo 30 d. direktorius kitiems metams parengia darbo programos projektą bei orientacines ilgalaikes perspektyvas ir pateikia juos valdybai.

2. Kiekvienais metais iki lapkričio 30 d. valdyba patvirtina metinę darbo programą.“;

6) 11 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Instituto įplaukas sudaro valstybių narių įnašai pagal bendrųjų nacionalinių pajamų (BNP) skalę. Pritarus direktoriui, gali būti priimami papildomi konkrečiai veiklai skirti atskirų valstybių narių įnašai arba iš kitų šaltinių gauti įnašai.“;

7) 12 straipsnis pakeičiamas taip:

„12 straipsnis

#### **Biudžeto procedūra**

1. Kiekvienais metais iki rugsėjo 30 d. direktorius pateikia valdybai kitų finansinių metų Instituto metinio biudžeto, apimančio administracines išlaidas, veiklos išlaidas ir numatomas įplaukas, projektą.

2. Kiekvienais metais iki lapkričio 30 d. valdyba vieningu valstybių narių atstovų sprendimu patvirtina Instituto metinį biudžetą.

3. Atsiradus neišvengiamoms, išimtinėms ar nenumatytoms aplinkybėms, direktorius gali siūlyti valdybai taisomojo biudžeto projektą. Valdyba, deramai atsižvelgdama į skubumą, vieningu valstybių narių atstovų sprendimu patvirtina taisomąjį biudžetą.“;

8) 17 straipsnis pakeičiamas taip:

„17 straipsnis

#### **Komandiravimas**

1. Pritarus direktoriui, valstybės narės ir trečiosios valstybės gali ribotam laikotarpiui komandiruoti vizituojančius mokslinius darbuotojus į Institutą dalyvauti jo veikloje pagal 2 straipsnį.

2. Pritarus direktoriui, valstybių narių ekspertai ir ES institucijų ar agentūrų pareigūnai gali būti komandiruojami į Institutą nustatytam laikotarpiui užimti pareigybes Instituto organizacinėje struktūroje ir (arba) specialioms užduotims ir projektams vykdyti.

3. Pagal nuostatas, susijusias su Instituto personalu, personalo nariai, atsižvelgiant į tarnybos interesus, gali būti komandiruojami nustatytam laikotarpiui užimti pareigybes, nepriklausančias Institutui.

4. Nuostatas, susijusias su komandiravimu, Valdyba priima direktoriaus pasiūlymu.“;

9) Įrašomas šis straipsnis:

„18 a straipsnis

#### **Komisijos dalyvavimas**

Komisija aktyviai dalyvauja Instituto veikloje. Institutas prireikus užmezga darbo santykius su Komisija, kad būtų keičiamasi profesine patirtimi ir konsultuojamasi bendro intereso srityse.“;

10) 19 straipsnis pakeičiamas taip:

„19 straipsnis

#### **Ataskaitų teikimas**

Iki 2011 m. liepos 31 d. Generalinis sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis pateikia Tarybai Instituto veikimo ataskaitą, prireikus kartu su atitinkamomis jo tolesnio plėtojimo rekomendacijomis.“

11) 20 straipsnio 1, 2, 4 ir 5 dalys išbraukiamos.

2 straipsnis

Šie bendrieji veiksmai įsigalioja jų priėmimo dieną.

3 straipsnis

Šie bendrieji veiksmai skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2006 m. gruodžio 21 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. KORKEAOJA